

INTERNATIONAL CONGRESS
OF MATHEMATICIANS

1954



Congress Guide



GENERAL INFORMATION-PROGRAM OF SOCIAL EVENTS
AND EXCURSIONS

With aid of IMU and Unesco the "Wiskundig Genootschap" organises in the period of the Congress three symposia, i.e.

- A. Stochastic Processes.
- B. Algebraic Geometry.
- C. Mathematical Interpretation of Formal Systems.

A detailed program may be found in the port-folio. GREY (booklet).

International Committee on Mathematical Instruction.

In the Congress program (section VII) there will be two sessions, prepared by the Program Committee in collaboration with the International Committee on Mathematical Instruction.

For details see the Scientific Program. (Saturday September 4th 10.30 A.M.—1.05 P.M. and Wednesday September 8th, 10.25 A.M.—1.00 P.M.).

"Exposition de Pédagogie Mathématique".

Special attention is drawn to this exposition, to be organized by the International Committee on Mathematical Instruction, in the "Zoologisch Laboratorium" (Artis).

The exposition will be opened with a speech by Prof. A. Chatelet, on Friday, September 3rd, at 5.20 P.M., in lecture room nr 11, in the same laboratory.

Also attention is drawn to the commemoration of the hundredth birthday of Henri Poincaré in a special session, which will be held in the Hague on Saturday September 11th, at 10.00 A. M. in the Rolzaal, Binnenhof (Tramlines 8 and 9 from station H.S.). A program of the session may be found in the port-folio.

INTERNATIONAL CONGRESS OF MATHEMATICIANS

1954

AMSTERDAM

September

2nd — 9th

Under the auspices of the Wiskundig Genootschap Amsterdam

Under the patronage of H. R. H. the Prince of the Netherlands



For the
List of committees,
delegates and members
we refer the reader to
the red booklet
and for the
Scientific Program
we refer the reader to
the green booklet

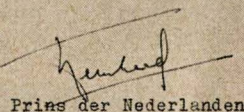


Paleis Soestdijk
29 Juli 1954

Niet in de gelegenheid zijnde persoonlijk aanwezig te zijn bij de opening van het Internationaal Mathematisch Congres 1954, roep ik langs deze weg een hartelijk welkom toe aan de vele honderden mathematici uit alle delen der wereld, die thans in Nederland zijn samengekomen.

Het doel van dit Congres is gezamenlijk een vak te beoefenen en te bevorderen, dat als weinig andere de eenheid van het menselijk geslacht demonstreert en dat — mede in het licht van recente toepassingen — nog steeds aan belangrijkheid wint.

Ik wens alle deelnemers goede en vruchtbare dagen toe.



Prins der Nederlanden

Soestdijk Palace, July 29th, 1954

Being unable to attend personally the opening of the International Congress of Mathematicians 1954, I wish to address in this way words of warm welcome to the many hundreds of mathematicians from all parts of the world, who now are assembled in the Netherlands.

This Congress aims at cultivating and advancing a science which, as few others, demonstrates the unity of the human race and which — also in view of recent applications — is becoming more and more important yet.

I wish a good and successful time to all participants.

Bernhard
Prince of the Netherlands

Palais de Soestdijk, 29 juillet 1954

Comme je n'aurai pas l'occasion d'assister en personne à l'ouverture du Congrès International des Mathématiciens 1954, j'adresse par la présente un souhait chaleureux de bienvenue aux centaines de mathématiciens venus de toutes les parties du monde, qui sont réunis à présent aux Pays-Bas.

Ce Congrès a pour objet d'étudier et de promouvoir en commun une science laquelle, comme peu d'autres, met en lumière l'unité du genre humain et qui — à considérer aussi des applications de date récente — ne cesse d'étendre son importance.

A tous les participants je souhaite de belles journées riches en résultats.

Bernhard
Prince des Pays-Bas

Soestdijk Palast, den 29. Juli 1954

Nicht in der Lage die Eröffnung des Internationalen Mathematikerkongresses 1954 persönlich mit zu erleben rufe ich den vielen hunderten Mathematikern, die aus allen Teilen der Welt in den Niederlanden zusammengeströmt sind, ein herzliches Willkommen zu.

Das Ziel dieses Kongresses ist gemeinschaftlich eine Wissenschaft zu pflegen und zu fördern in der sich die wesentliche Einheit aller Menschen aufs deutlichste manifestiert, und deren Wichtigkeit, auch in anbetracht der modernen Anwendungen, noch immer in stetigem Wachsen begriffen ist.

Allen Teilnehmern sei eine Reihe von guten und fruchtbringenden Tagen zugewünscht.

Bernhard
Prinz der Niederlande

Palazzo Reale di Soestdijk, 29 luglio 1954

Non essendo in grado di intervenire in persona alla seduta inaugurativa del Congresso Matematico Internazionale 1954, colgo questa occasione per dare un cordiale benvenuto alle centinaia di matematici convenuti ora nei Paesi Bassi da tutte le parti del mondo. Lo scopo di questo Congresso è di mettere in pratica e di promuovere insieme una Disciplina che dimostra come poche altre l'unità del genere umano e che, alla luce di recenti applicazioni, sta sempre acquistando una più grande importanza.

Ai Congressisti tutti, i miei auguri di giornate utili e feconde.

Bernardo
Principe dei Paesi Bassi

AMSTERDAM, September 1st 1954

The Board of the „Wiskundig Genootschap” and the Organizing Committee of the International Congress of Mathematicians 1954 are happy and proud to welcome in Amsterdam so many mathematicians from all over the world.

They repeat their sincere hope expressed in the first Congress Communication, that this formidable international gathering will be a fertile one.

In view of the facts that more than 1500 regular members have been registered, that more than 60 outstanding experts accepted the Organizing Committee's invitation to give a survey of the recent development of mathematics, that nearly 500 workers in mathematical research will communicate their results, Board and Committee dare to expect that the scientific program of the Congress will meet with the special desires of anyone of the participants.

An equally cordial welcome to the associate members. May specially the program of social events, which will be found in this guide, appeal to their wishes.

Board and Committee want to express on this place their respectful thanks to His Royal Highness Prince Bernhard of the Netherlands, who has consented that the Congress will take place under his Patronage and whose vivid interest in the Congress appears from the message which has been reproduced on page 4 of this booklet. Warm thanks may be expressed to all those who have contributed so much to the Congress, morally as well as substantially. The Congress would have been impossible without the unvaluable aid of the Netherlands Government and the municipality of Amsterdam and their various offices.

Well-meant thanks also to the members of the committee of honour. Heart felt thanks to the International Mathematical Union, to the International Council of Scientific Unions and to Unesco for their direct or indirect aid.

A word of thanks may also be directed to the Mathematical Centre at Amsterdam, which has placed its staff and equipment at the disposal of the Congress.

Last but not least cordial words of thanks to the donors from the industrial and commercial life in the Netherlands who helped us to overcome financial difficulties, to the board of Horeca (Society of Hotels, Restaurants and Cafés), to the direction of V.V.V. (Amsterdam Tourist Association), who gave us their aid in solving the problem of lodging so many guests, and to the various persons and bodies who enabled us to organize a long list of excursions and social features.

May the joint effort of all those mentioned above and of all the workers not mentioned here lead to the wanted effect: the progress of mathematics!

APOLOGY

The Organizing Committee must apologize for the use of one language only throughout the major part of the descriptions in this booklet. For technical reasons it turned out to be impossible to use more languages. The most necessary information however is given in English, French and German.

PRESENTATION D'EXCUSES

Le Comité Organisateur éprouve le besoin de présenter ses excuses à propos du fait qu'il ne s'est servi que d'une seule langue dans la majeure partie du contenu de la présente brochure. Pour des raisons techniques il s'est avéré impossible d'en employer plusieurs. Les renseignements les plus indispensables sont toutefois donnés en anglais, français et allemand.

ENTSCULDIGUNG

Das Organisationskomitee bittet es zu entschuldigen, dass in diesem Büchlein hauptsächlich nur eine Sprache benutzt wurde. Aus technischen Gründen hat es sich als unmöglich herausgestellt mehr Sprachen zu benutzen. Die notwendigsten Auskünfte sind aber in english, französisch und deutsch gegeben worden.

LOCATION OF THE CONGRESS

This booklet is supplied with two maps, a coloured outline map of Amsterdam and on the back flap a more detailed black map of the quarter where the conference rooms are situated.

Letters following the name of a place refer to marks on the coloured map. Numbers indicating lecture rooms refer to the list in the Scientific Program and the black map.

1. Congress Headquarters.

Place: Royal Tropical Institute (H).

Address: Mauritskade 63, Amsterdam.

Telephone of Congress: 742125, 742225.

741682 (Hotel reservation office only).

Office hours: to begin with Wednesday September 1st the office will be open daily from 8.00 A.M.

Closing hours will be indicated on the black board in the hall.

2. Reception Hall in the Headquarters (H).

Contains the reception office and several other offices, mentioned below.

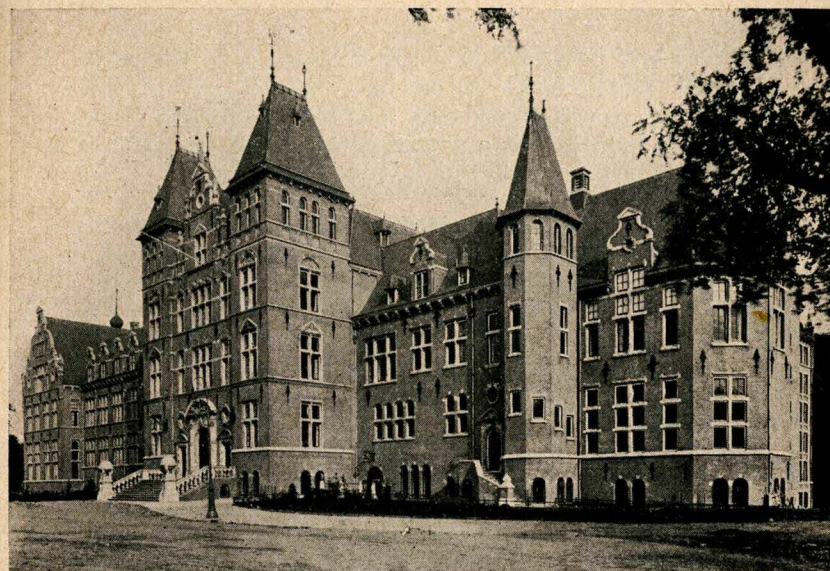
- a. **Reception office** is just near the entrance on your right hand. Here a port-folio (containing Congress documents) and forthcoming communications for members are issued at sight of membership card. **Here also mail for members will be distributed.**

Attention is drawn to the **official week program** of the V.V.V. "Amsterdam" (Amsterdam Tourist Office), containing exhaustive and useful information.

Special copies of the pamphlet will be available for Congress members at the reception office from Friday September 3rd.

The reception office is not intended for providing general information.

- b. **General information desk** will be found in the left back corner of the hall. This desk also serves for the issue of luggage sent beforehand. Moreover it serves as lost property office.
- c. **Hotel reservation service** is just near the entrance on your left hand. Telephone: 741682.



Royal Tropical Institute

- d. **Bank service.** The "Amsterdamsche Bank" has opened a special office in the reception hall left from the entrance beside the hotel reservation desk. It is at your disposal for money exchange, travellers cheques, information on currency regulations, etc. Payments to members by the treasurer of the Congress will be made exclusively by cheques. Cheques are cashed here.
- e. **Telephone:** There is a call box for automatic local telephone calls.
- f. **Post Office and Telegraphic Service** in the right back corner of the reception hall. At this office letters and parcels may be mailed. Also telegrams and applications for long distance telephone calls are accepted here.
- g. **Excursion desk.** At this desk which will be found upstairs on the background of the reception hall all information about the Congress excursions may be asked for.
- h. **Exhibition of mathematical works.** This exhibition which has been prepared on behalf of the Congress by the care of the firm Swets and Zeitlinger in cooperation with the Mathematical Centre at Amster-

dam will be found on the first floor of the reception hall, which is to be reached by staircases in the corridors next to the hall. The firm Swets and Zeitlinger have edited a special catalogue of the exhibition which you will find in your port-folio.

- i. **Gaussian table-covers.** Attention is drawn to a stand near the book exhibition where interesting cloths demonstrating the Gaussian primes and woven after the indications of Prof. Balth. van der Pol are shown and sold by the N.V. Linnenfabrieken E. J. F. van Dissel en Zonen at Eindhoven.

3. Lecture rooms in the Headquarters building (H).

On the background of the reception hall is the entrance to the aula (= lecture room 2) and the lecture rooms 3—6.

4. Museum for the Tropics. The Headquarters building contains the famous Museum for the Tropics. Free admittance at sight of membership card. Particulars about the Institute and the Museum will be found on p. 42 of this booklet.

5. The Headquarters building also contains a coffee room.

6. Zoological Garden "Artis", Plantage Middenlaan 41 and 53 (O). Here are located lecture rooms 10—12. The entrance at Plantage Middenlaan 53 leads via the "Aquarium" to the "Zoologisch laboratorium" which comprises lecture rooms 11 and 12. The entrance at Plantage Middenlaan 41 leads to lecture room 10 and the restaurant. In the restaurant the informal meeting will take place.

Free admittance to the garden at sight of membership card.

On p. 42 you will find particulars about this garden.

7. Hortus Botanicus. In the laboratory of the "Hortus", entrance Plantage Middenlaan 2, lecture room 13 is located.

Free admittance to the botanical garden Hortus at sight of membership card.

8. The complex of laboratories on the so called Roeters-eiland. Here are concentrated several institutes and laboratories belonging to the faculty of natural sciences of the municipal university of Amsterdam. Lecture

rooms 16—23 are located here. These rooms are all to be reached via the entrance in the Roetersstraat (see arrow on black map).

9. Other conference rooms.

7 : Anatomisch Laboratorium, Mauritskade 61

8,9 : Laboratorium voor Gezondheidsleer,
Mauritskade 57 A

14 : Zeeman Laboratorium, Plantage Muidergracht 4

15 : Natuurkundig Laboratorium,
Plantage Muidergracht 6

24 : Histologisch Laboratorium, Sarphatistraat 108

10. Concertgebouw (Concert Hall), van Baerlestraat 98 (B3). Here the opening and closing sessions of the Congress will take place and also the Concert on Friday, September 3rd. For particulars about the "Concertgebouw"-orchestra see p. 16.

11. Rijksmuseum (National Gallery), Stadhouderskade 42 (F). Here the official reception by the Government of the Netherlands and the Municipality of Amsterdam will take place. For opening hours of the museum see the official week program of the V.V.V. "Amsterdam". Details about the museum can be found on p. 43 of this booklet.

GENERAL INFORMATION

1. Facilities. In the following buildings and institutes you have free admittance at sight of membership card:

Museum for the Tropics
Zoological Garden "Artis"
Hortus Botanicus

2. Passe-partout. In your port-folio you will find a passe-partout allowing unlimited free use of the local Amsterdam trams, blue busses and ferries, during the Congress. The routes of trams and busses can be found on the coloured map.

3. Preprints. Together with the other Congress documents regular members receive at display of their membership card a volume of preprints of short lectures which is volume 2 of the Proceedings of the Congress. The one-hour and half-hour lectures and those short lectures which came in too late to be published in the preprints volume will appear after the Congress. Each regular member has the right of buying copies of the Proceedings.

4. Off-prints. Those regular members whose short lecture has been printed in the preprints find their off-prints in their Congress letter box.

5. The official Amsterdam weekprogram. Information about churchservices, museums, movies and theatres is given in the official Amsterdam weekprogram, available for members at the reception office from Friday September 3rd. It also contains a list of embassies and consulates, a list of the rates of money exchange and data about taxi service, restaurants, shops.

6. Rembrandt House, Jodenbreestraat 4-6. The museum "Het Rembrandthuis" is worth while visiting. Objects of interest are: Residence of Rembrandt (1639—1658); exhibition of etchings, drawings and curiosities; summer exhibition 1954: "The landscape by Rembrandt". Admission fee *f* 0.50. In your port-folio you will find a folder regarding the Rembrandt House.

7. Exposition of graphical work. Attention is drawn to the exposition of graphical work by M. C. Escher in the "Stedelijk Museum", Paulus Potterstraat 13 (S). Particulars are found on p. 44 under the title "Art inspired by mathematics".

8. Smoking in museums. Attention is drawn to the fact that in view of the protection of the national art properties, smoking in the museums is prohibited.

9. Nursery. Members wishing their children to be looked after in a nursery during the Congress sessions should apply to the general information desk.

10. Lunches.

On **Thursday September 2nd** all Congress sessions take place at the "Concertgebouw". The nearest complex of restaurants and cafetarias is to be found at the Leidse-

plein (L; to be reached on foot in 12 minutes or by tramline 3). For instance, in the restaurant of the Citycinema cold and warm lunches (from about *f* 2.—) are served.

On **September 3rd, 4th, 6th, 7th and 8th** all Congress sessions take place near Headquarters. There is a limited accomodation for cold lunches at the restaurant Artis (O). The next near complex of restaurants and cafetarias is to be found at the Rembrandtsplein (R; to be reached on foot in 20 minutes or by tramline 9). For instance in Heck's Lunchroom, Rembrandtsplein 11—15, which has a great capacity, cold and warm lunches (from about *f* 1.70) are served.

11. Tipping system. It is pointed out to foreigners, not acquainted with the Dutch tipping system, that, generally speaking, restaurants and café's charge 15 % service. Often the tip is included in the total amount of the bill („inclusief"), sometimes this is not the case („exclusief"). If it is not indicated clearly on the bill whether the total amount includes the tip or not, it is advisable to ask the waiter.

12. Currency regulations. In general travellers may freely import and export an amount of Dutch currency which does not exceed *f* 1000.— in cash. Foreign currencies may be imported and exported to any amount provided that amounts exceeding the equivalent of *f* 1500.— in Dutch currency are declared at the frontier.

13. The ladies of the Netherlands- mathematicians eagerly have expressed their readiness to render all kinds of hospitality and courtesy to their foreign colleagues. They may be recognized by a red-white-blue ribbon on their badge.

14. Guides. In the reception hall at the general information desk some guides will be present.

15. Newspapers. For newspapers in the main languages the following address is suggested:

M. van Gelderen en Zn., N.V., Damrak 35 and Kalverstraat 208.

16. PHOTOGRAPH OF THE CONGRESS. The official photograph of the Congress will be made at the Museumplein (P) near the "Concertgebouw" on Thursday, September 2nd about 4.30 P.M., after the address by J. von Neumann.

17. Badges and membership cards. In your port-folio you will find a badge bearing your name. Please check the inscription.

Congress members are requested to wear their badge and to have their membership card at hand.

Members have free admittance at sight of membership card to all events mentioned on its back side. For technical reasons it was necessary to assign a special coupon (see 19) for the boattrip on Saturday 4th, which you should display on that occasion.

18. Social program. A schedule of the social program is to be found on the green pages. A detailed description of each event is given on pages 15-40.

As far as possible, members are enlisted according to preferences indicated on application form. However, some excursions, viz. the excursions A7, C6—C9 have been cancelled for want of participants. Some other events only admit a limited number of participants. So in a few cases a decision had to be made contrary to your preference.

19. Coupon set. In your port-folio you will find a bundled set of tickets (coupons). This set contains a coupon for those trips or social features for which you are enlisted. If the reserve coupons will be used, such will be announced in due time.

When taking part in any event you are requested to display the corresponding coupon. Each coupon has a letter (sometimes followed by a number) and a colour. The letter is also to be found on the coloured map, where the point of departure is recorded. The colour corresponds to the colour of posters on the busses. No coupon is needed for the events mentioned on your membership card, except for the boattrip through the Amsterdam canals.

If you do not intend to take part in some trip or excursion you are enlisted for, please deliver as soon as possible the corresponding coupon at the office "Excursion information".

Members who are not in possession of a coupon for an event they are as yet willing to join should apply to this office; there may be still a limited possibility to be enlisted.

20. Luggage. Luggage sent beforehand may be asked for at the general information desk.

OPENING SESSION ON SEPTEMBER 2nd
at 10.30 A.M. at the Concertgebouw, van Baerlestraat 98
(see B3 on the map of Amsterdam)

1. A few words of welcome by the President of the „Wiskundig Genootschap” and of the Organizing Committee, Prof. Dr J. A. Schouten.
 2. Opening of the Congress by the Burgomaster of Amsterdam.
 3. Election of the President of the Congress.
 4. Presidential Address.
 5. Musical interlude : — Piano Solo by Fania Chapiro
F. Chopin:
Impromptu in a flat major op. 29
Nocturne in c minor op. 48
Scherzo no. 2 in b flat minor op. 31
 6. Address by the President of the Fields' Medal Committee 1954, Prof. Dr H. Weyl. Presentation of medals.
 7. Musical interlude: — Piano Solo by Fania Chapiro
C. Debussy:
Suite pour le Piano
(*prélude - sarabande - toccata*)
 8. Communications by the Executive Committee of the International Mathematical Union.
 9. Final address by the representative of the Government.
-

CONCERT BY THE CONCERTGEBOUW
ORCHESTRA ON SEPTEMBER 3RD AT 8.00 P.M.
in the „Concertgebouw”, van Baerlestraat 98
(see B3 on the map of Amsterdam)

Conductor
EDUARD VAN BEINUM

Soloist
Hans Henkemans, piano

Program

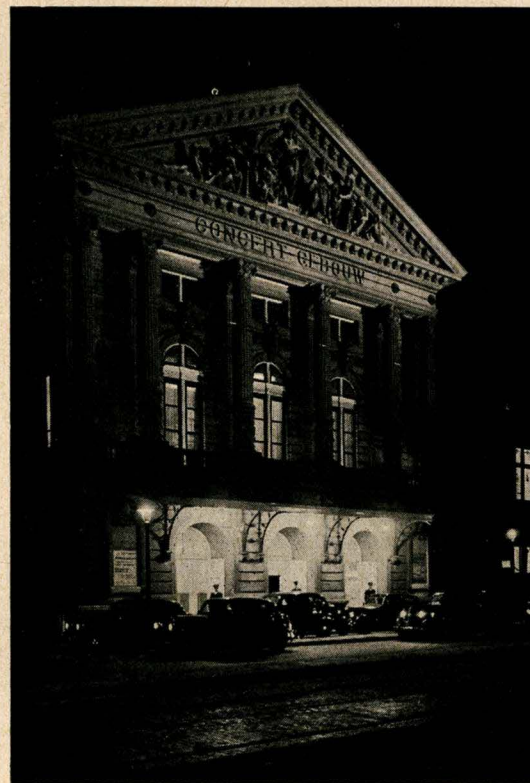
1. Second Suite in b minor, Johann Sebastian Bach
(*Ouverture, Rondeau, Sarabande, Bourrée I, Bourrée II, Polonaise, Menuet, Badinerie*)
Solo flute: Hubert Barwahser
2. Concerto in f major, KV 459, for piano and orchestra,
Wolfgang Amadeus Mozart
(*Allegro, Allegretto, Allegro assai*)
Piano Soloist: Hans Henkemans

INTERVAL

3. Symphonische etude, Hendrik Andriessen
(*Quasi adagio, allegro con spirito, adagio, allegro vivace*)
4. La Mer, Claude Debussy
Trois esquisses symphoniques
(*De l'aube à midi sur la mer; Jeux de vagues; Dialogue du vent et de la mer*)

In 1895, seven years after the foundation of the Amsterdam „Concertgebouw”-orchestra, Willem Mengelberg made his first appearance for the Amsterdam public at the age of 24. He then was the piano soloist in Liszt's piano concert in e flat major.

With this performance he introduced himself to the Amsterdam public that would see him lead the „Concertgebouw”-orchestra for almost 50 years. Chiefly the music of the romantic style has found in him an exponent, e.g. that of Gustav Mahler. Under the direction of Mengelberg the orchestra got the high reputation it still possesses. Famous conductors have given starring-performances together with the orchestra, so e.g. Richard Strauss, Bruno Walter, Pierre Monteux, Igor Strawinsky, Adrian Boult, Antal Dorati, etc. Since 1938 Eduard van Beinum has been engaged first conductor; he too introduced himself to the public as a piano soloist, viz. in the Variations Symphoniques by César Franck.



Concertgebouw

The high reputation of the „Concertgebouw”-orchestra and its conductor, Eduard van Beinum, is clearly demonstrated by the numerous times they have been invited to concert abroad. We will mention here the tours of the orchestra to Norway (in 1898, invited by Edvard Grieg), Belgium, England, France, Germany, Austria, Switzerland, Sweden and the United States. Moreover Eduard van Beinum is contracted to play every season with the London Philharmonic Orchestra. The gramophone records of the performances of the „Concertgebouw”-orchestra have greatly augmented the popularity of this orchestra, that is nowadays one of the leading orchestras in the world. The pianist of the present concert, Hans Henkemans, is also a representative of the contemporary Dutch composers. So e.g. in Paris he played the solo part in the Passacaglia and Gigue for piano and orchestra, composed by himself.

EXCURSIONS

AND

EVENING-ENTERTAINMENTS

AFTERNOON EXCURSION TO THE ROYAL NETHERLANDS
BLAST FURNACES AND STEELWORKS IN VELSEN AND TO
THE NORTH SEA LOCKS IN IJMUIDEN ON TUESDAY
SEPTEMBER 7 th.

A 1

Coupon: A1 (grey)

Departure: at 1.15 P.M. from the Head-
quarters (Tropical Institute)

Conveyance: bus

Arrival at Amsterdam: ca 6.00 P.M. at the
Headquarters.

Ticket: A1 (gris)

Départ: à 13h15 du bureau permanent
(Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers 18h à l'Institut des
Tropiques.

Schein: A1 (grau)

Abfahrt: um 13.15 Uhr vom Hauptquartier
(Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 18.00 Uhr beim
Hauptquartier.

Contrary to most steel-producing countries in Europe, the Netherlands' steel consuming industry preceded the establishment of steel production. This is due to the favourable geographical location of the Netherlands at the junction of water- and land traffic routes. This contributed to a fast growing steel-using industry such as ship-building, repairing and engineering. All these industries depended on the importation of raw materials which very soon led to the demand for a domestic iron- and steel industry. The first world war increased this need and so in 1918 the Royal Netherlands Blast Furnaces and Steelworks were incorporated. As the name indicates, the initial plan was to establish a fully integrated steelworks. The rising prices, however, obliged the company to confine itself to erecting a blast furnaces works with coke-ovens. The Netherlands have no raw materials for such a works, except some coal. The location of the works on the coast made it possible to import the ore at relatively low cost of transport; the

exportation of the product was also favoured by this factor. In order to make the best possible use of the by-products of the works, coke-ovens is being used as raw material for a nitrogenous fertilizer works and for gas supply to the surrounding towns. The slag is being utilized for the manufacture of blast furnace cement (CEMY N.V.). In the last few years before the second world war the original plan for a fully integrated steel works was revived and in 1939 the melting shop was put into operation and at the outbreak of the war a new plate mill was all but completed. Later on the three blast furnaces and the melting shop were enlarged, a slabbing/blooming mill was erected and a separate enterprise (N.V. Breedband), comprising a wide hot strip mill, a cold mill and a tin-plate plant was incorporated.

In former centuries the harbour of Amsterdam was connected with the open sea through the Zuiderzee. Gradually a sandbar (named Pampus) just before the mouth of the harbour grew higher and hampered the ships that entered or left it. At first this difficulty was overcome by dragging the ships over the sandbar with an apparatus named in Dutch „kameel” (camel).

In the first half of the nineteenth century a long canal joining Amsterdam and the North Sea was dug, avoiding the dunes, as it was at that time impossible to dig a canal through the dunes.

In 1865 the digging of a canal right through the dunes was started. Locks and piers in IJmuiden were constructed. Later on the locks were enlarged and the canal was widened. Upon completion (1930) the Northern Lock was and as far as we can ascertain, still is the largest lock in the world.

AFTERNOON EXCURSION TO THE CRUQUIUS MUSEUM
AND TO THE TEYLER FOUNDATION IN HAARLEM ON
MONDAY SEPTEMBER 7th.

A 2

Coupon: A2 (blue)

Departure: at 1.45 P.M. at the Headquarters
(Tropical Institute)

Conveyance: bus

Arrival at Amsterdam: ca 6.00 P.M. at the
Headquarters.

Ticket: A2 (bleu)

Départ: à 13h45 du bureau permanent
(Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers 18h à l'Institut des
Tropiques.

Schein: A2 (blau)

Abfahrt: um 13.45 Uhr vom Hauptquartier
(Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 18.00 Uhr beim
Hauptquartier.

From 1848 to 1852 the „Haarlemmermeer”, a lake of 18000 ha. with an average depth of 4 meters, was drained. Nowadays in one of the three former pumping stations, the Cruquius — named after the Dutch engineer and mathematician Nicolaas Cruquius (1678-1754) — a museum is housed. Old draining machinery is shown, i.a. models of windmills, an original Watt-beam-engine by John Cockerill of Seraing (1826) and the unique Cruquius pumping engine. Modern techniques are exposed by various models demonstrating the draining system and the latest methods of repairing dikes. A reliefmap outlines the geographical situation of Holland-below-sealevel. Schemes and plans illustrate the recent inundations in 1953.

The Teyler-Foundation is raised in 1778 by will of Pieter Teyler van der Hulst. The museum contains a geological room (i.a. the *Pithecanthropus Erectus* of Dubois), a physical room with a unique collection of ancient instruments and a printroom with printings of i.a. Michel Angelo, Rafaël, da Vinci, Rembrandt, Claude Lorrain. Under the direction of Prof. A. D. Fokker in the physical laboratory an organ has been constructed according to the tuning of Christiaan Huygens, which respects the difference between big and small half notes. Thus the octave is divided into 31 equally large intervals. During the visit a demonstration of the organ will be given with ancient and modern music.

AFTERNOON EXCURSION TO MARKEN AND VOLENDAM
ON TUESDAY SEPTEMBER 7th.

A 3

Coupon: A3 (yellow)

Departure: at 1.40 P.M. from N.Z.H.-Tram-
boat Station, Stationsplein (east side; opposite
the Central Railway Station), see A3 on the
map of Amsterdam

Conveyance: tram and boat

Arrival: at Amsterdam: ca 6.30 P.M. at the
place of departure.

Ticket: A3 (jaune)

Départ: à 13h40 en face de la Gare Centrale
(Stationsplein), côté est, à l'embarcadere de la
N.Z.H. (départ des bateaux conduisant au
terminus du tramway), voir point de repère
A3 sur le plan de ville

Moyens de transport: tramway et bateau

Arrivée à Amsterdam: vers 18h30 au lieu de
départ.

Schein: A3 (gelb)

Abfahrt: um 13.40 Uhr gegenüber dem Zen-
tralbahnhof (Stationsplein), Ostseite, an der
Landesbrücke der N.Z.H. (Abfahrtstelle der
Boote nach der Kleinbahnstation), siehe A3 auf
dem Stadtplan

Transportmittel: Kleinbahn und Schiff

Ankunft in Amsterdam: gegen 18.30 Uhr an
der Abfahrtstelle.

The part of Holland between Amsterdam and Volendam, called „Waterland”, was a prosperous country in the time when even deep-drawing vessels could reach Amsterdam by the Zuiderzee and the IJ. In those days Monnikendam was a diligent mercantile town, as can be seen nowadays in many old Dutch corbelsteps and the tower with carillon. Now it is a quiet little town, full of reminiscences of the past.

The end of the tramline through Waterland is Volendam; from here and from Monnikendam we can reach the isle of Marken by crossing the Gouwzee by boat. The inhabitants of Volendam as well as of Marken still wear their characteristic picturesque dresses that in past-by centuries were different in the various villages in Holland, and by which one could recognize its inhabitants. In the greater part of Holland these folkdresses have been substituted by the more uniform dress of our age.

After the closing of the Zuiderzee by the „Afsluitdijk”, the newly formed IJsselmeer had no longer open communication with the ocean. The salt water turned slowly into fresh, and the importance of Marken and Volendam as fishing-villages faded. They are a centre of tourist excursions.

AFTERNOON EXCURSION TO DEN HAAG (THE HAGUE)
AND SCHEVENINGEN ON TUESDAY SEPTEMBER 7th.

A 4

Coupon: A4 (orange)

Departure: at 1.15 P.M. from the Headquarters
(Tropical Institute)
Conveyance: bus
Arrival at Amsterdam: ca 7.00 P.M. at the
Headquarters.

Ticket: A4 (orange)

Départ: à 13h15 du bureau permanent
(Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers 19h à l'Institut des
Tropiques.

Schein: A4 (orange)

Abfahrt: um 13.15 Uhr vom Hauptquartier
(Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 19.00 Uhr beim
Hauptquartier.

The name of The Hague is mentioned for the first time in 1242 as „Die Haghe” (= the hedge). In 1280 Count William II built a castle there and ever since it has been the residence of all Dutch counts and kings, the present Queen Juliana being the exception to the rule by living in Soestdijk with her husband and children. The official name now is 's-Gravenhage, which means : Hedge of the Count.

In the last century a rapid expansion of Den Haag took place: the population increased from 64,000 to 600,000. The Dutch government has its seat here and most of the embassies, the „Corps diplomatique”, the Institute of Social Science, The International Court of Arbitration, the Permanent Court of International Justice, and the headquarters of Shell/Holland, B.P.M., K.L.M., etc. may be found in Den Haag.

It was in Den Haag that the Peace-Palace was built from 1907-1913, for which the American millionaire Andrew Carnegie gave 1.5 million dollars and which was constructed after a modified plan of the French architect Cordonnier. Nearly every country gave presents for its decoration, e.g. England gave the stained glass windows, Switzerland the clockwork in the tower. The bronze doors were a gift from Belgium and the iron gate came from Germany. After the opening on August 13th 1913 the International Court of Arbitration moved into the palace and since 1922 it is in use by the Permanent Court of International Justice as well.

From Carnegie Square the „Oude Scheveningse Weg” leads to the adjacent seaside-resort Scheveningen. This first road through the dunes was laid out in the year 1663 by the Dutch poet and scientist Constantijn Huygens.

On our trip to Den Haag we will try to give you an impression of the older as well as of modern styles of architecture; and of course we will let you breathe the healthy sea air on a walk along the beach and boulevard of Scheveningen.

AFTERNOON EXCURSION TO THE DIKE, DAMMING UP
THE ZUIDERZEE (AFSLUITDIJK) AND TO THE POLDER OF
THE WIERINGERMEER ON TUESDAY SEPTEMBER 7th.

A 5

Coupon: A5 (green)

Departure: at 12.45 P.M. from the Headquarters
(Tropical Institute)
Conveyance: bus
Arrival at Amsterdam: ca 7.00 P.M. at the
Headquarters.

Ticket: A5 (vert)

Départ: à 12h45 du bureau permanent
(Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers 19h à l'Institut des
Tropiques.

Schein: A5 (grün)

Abfahrt: um 12.45 Uhr vom Hauptquartier
(Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 19.00 Uhr beim
Hauptquartier.

This excursion leads through the characteristic polder landscape of Holland to the Afsluitdijk, connecting the two provinces North-Holland and Friesland. This dike, having a length of 30 km closes off the Zuiderzee, that was re-named into IJsselmeer, after the river IJssel flowing into it. To let out the excess of water carried into the newly formed lake and in behalf of the shipping, two sluice works were built in the dike. We will visit the one near the former island Wieringen.

The construction of the Afsluitdijk started from both ends simultaneously. On the place where in 1932 the dike was closed visitors are reminded of this event by a monument on the dike, where a mural tablet carries the words : Een volk dat leeft bouwt aan zijn toekomst (A nation that lives builds for its future).

The Wieringermeer was the first Zuiderzee polder. It was diked and drained even before the Afsluitdijk had been finished, in 10 years (1920-1930). Just before the end of the war it was drowned again but after a decade of hard work one will scarcely notice it now. It is a fertile prosperous country.

Among the islands of the former Zuiderzee only Marken still exists, though it is intended to become part of the planned Western polder. Wieringen has been absorbed by the Wieringermeerpolder and the islands Urk and Schokland are swallowed by the North-Eastern polder. This last polder has been diked just before the war and was drained in 1942. It is the first of three polders projected in the IJsselmeer. When the whole project will be finished the total amount of 3900 km² of sea will be transformed into a lake of 1500 km² on a sandy ground and 2400 km² of fertile clay-soil.

AFTERNOON EXCURSION TO DELFT ON TUESDAY SEPTEMBER 7th.

A 6

Coupon: A6 (red)

Departure: at 12.45 P.M. from the Headquarters (Tropical Institute)

Conveyance: bus

Arrival at Amsterdam: ca 7.00 P.M. at the Headquarters.

Ticket: A6 (rouge)

Départ: à 12h45 du bureau permanent
(Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers 19h à l'Institut des Tropiques.

Schein: A6 (rot)

Abfahrt: um 12.45 Uhr vom Hauptquartier
(Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 19.00 Uhr beim Hauptquartier.

The foundation of Delft goes back to the year 1000. This town, thus being almost 10 centuries old, is one of the most peculiar of Holland as to historical architecture. Delft can boast a great many buildings that are still to be admired in their original form. The most important are:

1. The townhall (15th century).
2. The „Prinsenhof“, former residence of Prince William of Orange, now municipal museum.

OUTLINE OF PROGRAM

Wednesday, September 1st

Evening: Informal meeting at 8.00 P.M. in the Restaurant of the Zoological Garden „Artis“, Plantage Middenlaan 43 (for details about „Artis“ see p. 42).

Thursday, September 2nd

Morning: Opening session in the „Concertgebouw“, van Baerlestraat 98, at 10.30 A.M. (see B3 on the map of Amsterdam). In this session the Fields Medals will be presented (for details see p. 15).

Afternoon: Address in the „Concertgebouw“, van Baerlestraat 98, at 3.00 P.M., by John von Neumann on „Unsolved problems in mathematics“. Next at ca 4.30 P.M., the official photo of the Congress will be taken at the Museumplein (see P on the map of Amsterdam).

Evening: Official reception by the Government of the Netherlands and the Municipality of Amsterdam in the „Rijksmuseum“, at 9.00 P.M. (for details about the museum see p. 43).

Friday, September 3rd

Morning: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Morning excursions for associate members:

C1 Flowerauction at Aalsmeer (for details see p. 31).

C2 Castle of Muiden (Muiderslot) and Muiderberg (for details see p. 32).

C3 Haarlem and the Frans Hals museum (for details see p. 33).

C4 Villages of the North-Holland polderland (for details see p. 35).

C5 Asscher's diamond works (for details see p. 36).

Afternoon: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Evening: Concert by the „Concertgebouw“-orchestra in the „Concertgebouw“, van Baerlestraat 98 at 8.00 P.M. (for details see p. 16).

Saturday, September 4th

Morning: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Afternoon: Boattrip through the Canals of old Amsterdam in three groups at 2.50 P.M., 4.00 P.M. and 5.10 P.M. (for details see p. 37).

Evening: Free. Those who want to spend the evening in company of their fellow members are suggested to go to the café's and restaurants in the neighbourhood of the Leidseplein (see L on the map of Amsterdam). Corners have been reserved for congressists in the American-Hôtel, Café-Restaurant Lido and Park-Hôtel.

Sunday, September 5th

Excursion through the Dutch water-landscape and visit to the bird park „Avifauna“ (for details see p. 39).

Monday, September 6th

Morning: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Morning excursions for associate members as on Friday 3rd.

Afternoon: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Evening: The following evening-entertainments:

B1. Concert by the „Hollands Strijkkwartet” (for details see p. 26).

B2 Chansons evening by Georgette Hagedoorn (for details see p. 27).

B3 Show of historical costumes by Cruys Voorbergh (for details see p. 28).

B4 Simultaneous chess game by Dr M. Euwe (for details see p. 29).

B5 Show of Dutch cultural films (for details see p. 30).

Tuesday, September 7th

Morning: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Afternoon: Excursions:

A1 Royal blast furnaces and steelworks at Velsen and the North Sea Locks at IJmuiden (for details see p. 18).

A2 Cruquius museum and the Teyler Foundation in Haarlem (for details see p. 20).

A3 Marken and Volendam (for details see p. 21).

A4 The Hague and Scheveningen (for details see p. 22).

A5 The dike, damming up the „Zuiderzee” (Afsluitdijk) and the polder of the Wieringermeer (for details see p. 23).

A6 Delft (for details see p. 24).

A8 Enkhuizen and the „Zuiderzee” museum (for details see p. 25).

Evening: Party in the hall of the Complex „Bellevue” at 9.00 P.M. (see G on the map of Amsterdam). Free-and-easy social evening. In the great hall there will be dancing (Leader Albert van Lingem; music by Willy Schobben and his orchestra). A program of diversion has been worked out. The famous Dutch calculating prodigy Wim Klein (alias Pascal) will give performances. There will also be an opportunity to withdraw for quiet conversation.

Wednesday, September 8th

Morning: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Morning excursions for associate members as on Friday 3rd.

Afternoon: Scientific sessions in the headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Evening: Banquet at 7.00 P.M. in the wintergarden of the Grand Hotel „Krasnapolsky”, Warmoesstraat 173 (see K on the map of Amsterdam). Prof. O. Bottema will preside at the dinner. There will be no speeches before the ice is served except a word of welcome of the president. The official speeches and toasts will be delivered at the dessert. Amplifier installations will enable you to follow all speeches. Wine and coffee are included in the price of the dinner; drinks before dinner are at one's own expense.

Thursday, September 9th

Morning: Scientific sessions in the Headquarters and neighbouring buildings (see Scientific Program).

Afternoon: Closing session in the „Concertgebouw” van Baerlestraat 98, at 2.30 P.M.

APERCU DU PROGRAMME

Mercredi 1 septembre

Soirée: Première entrevue à 20h au restaurant du jardin zoologique „Artis”, Plantage Middenlaan 43 (pour des renseignements sur l' „Artis” voir p. 42 du programme détaillé).

Jeudi 2 septembre

Matinée: Séance d'ouverture au „Concertgebouw”, van Baerlestraat 98 à 10h30 (voir point de repère B3 sur le plan de ville). Au cours de cette séance les médailles Fields seront distribuées. (voir p. 15 du programme détaillé).

Après-midi: Conférence au „Concertgebouw”, van Baerlestraat 98, à 15h par M. John von Neumann sur „Problèmes irrésolus des mathématiques”. Ensuite on fera la photographie officielle du congrès au Museumplein (voir point de repère P sur le plan de ville).

Soirée: Réception officielle par le Gouvernement néerlandais et la municipalité d'Amsterdam au „Rijksmuseum”, à 21h (pour des renseignements au sujet du „Rijksmuseum” voir p. 43 du programme détaillé).

Vendredi 3 septembre

Matinée: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique).

Excursions dans la matinée pour membres adhérents:

C1 Vente aux enchères des fleurs à Aalsmeer (voir p. 31 du programme détaillé).

C2 Château de Muiden (Muiderslot) et Muiderberg (voir p. 32 du programme détaillé).

C3 Harlem et le musée Frans Hals (voir p. 33 du programme détaillé).

C4 Villages des polders néerlandais (voir p. 35 du programme détaillé).

C5 Taillerie de diamants Asscher (voir p. 36 du programme détaillé).

Après-midi: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique).

Soirée: Concert donné par l'orchestre du „Concertgebouw” au „Concertgebouw”, van Baerlestraat 98, à 20h (voir p. 16 du programme détaillé).

Samedi 4 septembre

Matinée: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique).

Après-midi: Tour en bateau par les canaux d'Amsterdam, en trois groupes, à 14h50, 16h et 17h10 (voir p. 37 du programme détaillé).

Soirée: Libre. Les membres désirant passer leur soirée en compagnie de collègues pourront trouver à cet effet des cafés et restaurants au Leidseplein et environs (voir point de repère L sur le plan de ville). Les congressistes pourront se rencontrer dans des coins qui leur seront réservés à l'American-Hôtel, au Café-Restaurant Lido et au Park-Hôtel.

Dimanche 5 septembre

Excursion en bateau dans le pays des lacs et canaux hollandais et visite du parc ornithologique „Avifauna” (voir p. 39 du programme détaillé).

Lundi 6 septembre

Matinée: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique). Excursions dans la matinée pour membres adhérents comme le vendredi 3.

Après-midi: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique).

Soirée: Réunions du soir:

B1 Concert donné par le „Hollands Strijkkwartet” (voir p. 26 du programme détaillé).

B2 Récital de chansons par Mme Georgette Hagedoorn (voir p. 27 du programme détaillé).

B3 Présentation de costumes historiques par M. Cruys Voorbergh (voir p. 28 du programme détaillé).

B4 Séance de jeu simultané d'échecs conduite par M. le Dr M. Euwe (voir p. 29 du programme détaillé).

B5 Films documentaires néerlandais (voir p. 30 du programme détaillé).

Mardi 7 septembre

Matinée: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique).

Après-midi: Excursions:

A1 Hauts-Fourneaux et Aciéries Royaux à Velsen et les Ecluses d' IJmuiden (voir p. 18 du programme détaillé).

A2 Musée Cruquius et la fondation Teyler à Harlem (voir p. 20 du programme détaillé).

A3 Marken et Volendam (voir p. 21 du programme détaillé).

A4 La Haye et Schéveningue (voir p. 22 du programme détaillé).

A5 Le barrage de la „Zuiderzee” et le polder dit Wieringermeer (voir p. 23 du programme détaillé).

A6 Delft (voir p. 24 du programme détaillé).

A8 Enkhuizen et le musée du „Zuiderzee” (voir p. 25 du programme détaillé).

Soirée: Soirée dans les salles „Bellevue” à 21h (voir point de repère G sur le plan de ville). Réunion intime sans cérémonie. On dansera dans la grande salle. (Maître de danse Albert van Lingen; orchestre sous la direction de Willy Schobben). Un programme de divertissements sera exécuté. Le calculateur prodigue néerlandais célèbre M. Wim Klein (alias Pascal) fera des calculations. Une partie des localités sera réservée aux conversations privées.

Mercredi 8 septembre

Matinée: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique). Excursions dans la matinée pour membres adhérents comme le vendredi 3.

Après-midi: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique).

Soirée: Banquet présidé par M. le professeur O. Bottema au jardin d'hiver du Grand Hôtel „Krasnapolsky”, Warmoesstraat 173 (voir point de repère K sur le plan de ville) à 19h. On ne fera pas de discours avant que la glace sera servie sauf le souhait de bienvenue du président. Les toasts et speeches officiels seront prononcés au dessert. Les salles étant sonorisées, les discours seront perceptibles partout. Le vin et le café sont compris dans le prix du dîner; les apéritifs avant le dîner sont pour le compte des participants.

Jeudi 9 septembre

Matinée: Séances de travail à l'Institut des Tropiques et dans des bâtiments environnants (se référer au Programme Scientifique).

Après-midi: Séance de clôture au „Concertgebouw”, van Baerlestraat 98, à 14h30.

UEBERSICHT DES PROGRAMMS

Mittwoch 1 September

Abend: Erste Begegnung im Restaurant des Tiergartens „Artis”, Plantage Middenlaan 43 (für Einzelheiten über Artis, siehe S. 42).

Donnerstag 2 September

Vormittag: Eröffnungstagung im „Concertgebouw”, van Baerlestraat 98 um 10.30 Uhr (siehe B3 auf dem Stadtplan). Während dieser Tagung wird die Fieldsmedaille verabreicht (für Einzelheiten siehe S. 15).

Nachmittag: Vortrag im „Concertgebouw”, van Baerlestraat 98 um 15.00 Uhr von John von Neumann über „Ungelöste Probleme der Mathematik”. Nachher wird das offizielle Photo des Kongresses am Museumplein gemacht (siehe P auf dem Stadtplan).

Abend: Offizieller Empfang durch die niederländische Regierung und die Stadtverwaltung von Amsterdam im „Rijksmuseum”, um 21.00 Uhr (für Einzelheiten über das Rijksmuseum siehe S. 43).

Freitag 3 September

Vormittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche Programm).

Morgenausflüge für begleitende Mitglieder:

C1 Blumenversteigerung in Aalsmeer (für Einzelheiten siehe S. 31).

C2 Schloss Muiden (Muiderslot) und Muiderberg (für Einzelheiten siehe S. 32).

C3 Haarlem und das Frans Hals Museum (für Einzelheiten siehe S. 33).

C4 Nordholländische Polderortschaften (für Einzelheiten siehe S. 35).

C5 Asschers Diamantschleiferei (für Einzelheiten siehe S. 36).

Nachmittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Abend: Konzert durch das „Concertgebouw“-Orchester im „Con-
certgebouw“, van Baerlestraat 98 um 20.00 Uhr (für Einzelheiten
siehe S. 16).

Samstag 4 September

Vormittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Nachmittag: Rundfahrt durch die Amsterdamer Kanäle in drei
Gruppen, um 14.50 Uhr, 16.00 Uhr und 17.10 Uhr (für Einzelheiten
siehe S. 37).

Abend: Frei. Mitgliedern, die diesen Abend mit ihren Kollegen
verbringen möchten, empfehlen wir zu diesem Zweck die Gast-
stätten und Restaurants in der Nähe des Leidseplein aufzusuchen
(siehe L auf dem Stadtplan), wo im American-Hôtel, im Café-
Restaurant Lido und im Park-Hôtel reservierte Saalteile zur Ver-
fügung stehen werden.

Sonntag 5 September

Bootfahrt durch die holländische Wasserlandschaft und Besuch des
Vogelgartens „Avifauna“ (für Einzelheiten siehe S. 39).

Montag 6 September

Vormittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Morgenausflüge für begleitende Mitglieder wie am Freitag dem 3.

Nachmittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Abend: Abendunterhaltungen:

B1 Konzert durch das „Hollands Strijkkwartet“ (für Einzelheiten
siehe S. 26).

B2 Chanson-Abend durch Georgette Hagedoorn (für Einzelheiten
siehe S. 27).

B3 Vorführung historischer Kostüme durch Cruys Voorbergh (für
Einzelheiten siehe S. 28).

B4 Schachsimultanseance durch Dr. M. Euwe (für Einzelheiten
siehe S. 29).

B5 Vorführung niederländischer Dokumentarfilme (für Einzelheiten
siehe S. 30).

Dienstag 7 September

Vormittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Nachmittag: Ausflüge:

A1 Königliche Niederländische Hochöfen und Stahlwerke in Velsen
und die Nordzeeschleusen in IJmuiden (für Einzelheiten siehe S. 18).

A2 Cruquius Museum und die Teylerstiftung in Haarlem (für Ein-
zelheiten siehe S. 20).

A3 Marken und Volendam (für Einzelheiten siehe S. 21).

A4 Haag und Scheveningen (für Einzelheiten siehe S. 22).

A5 „Zuiderzee“-Abdämmung und Wieringermeerpolder (für Ein-
zelheiten siehe S. 23).

A6 Delft (für Einzelheiten siehe S. 24).

A8 Enkhuizen und das „Zuiderzee“-Museum (für Einzelheiten
siehe S. 25).

Abend: Abendfest in den Räumlichkeiten von „Bellevue“ um 21.00
Uhr (siehe G auf dem Stadtplan). Zwangloses geselliges Beisam-
mensein. Es wird getanzt im grossem Saal (Tanzmeister Albert van
Lingen; Musik von Willy Schobben und seinem Orchester). Ein Unter-
haltungsprogramm wird ausgeführt. Das berühmte niederländische
Rechenwunder Wim Klein (alias Pascal) wird auftreten. In einem
Teil der Räume wird Gelegenheit zu Privatgesprächen geboten.

Mittwoch 8 September

Vormittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Morgenausflüge für begleitende Mitglieder wie am Freitag dem 3.

Nachmittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Abend: Bankett im Wintergarten des Grand Hotel Krasnapolsky,
Warmoesstraat 173 (siehe K auf dem Stadtplan) um 19.00 Uhr.
Vorsitzender ist Herr Professor O. Bottema. Es werden keine Reden
abgehalten bevor das Eis serviert wird, ausgenommen die Begrüs-
sungsansprache des Vorsitzenden. Die offiziellen Trinksprüche und
Reden werden am Nachtschisch ausgesprochen. Eine Schallverstärker-
einrichtung wird es ermöglichen das Gesprochene überall zu hören.
Wein und Kaffee sind im Preis enthalten; dies ist nicht der Fall mit
den Getränken vor der Mahlzeit.

Donnerstag 9 September

Vormittag: Wissenschaftliche Vorträge im Tropeninstitut und nahe-
liegenden Gebäuden (für Einzelheiten siehe das wissenschaftliche
Programm).

Nachmittag: Schlusstagung im „Concertgebouw“, van Baerlestraat
98 um 14.30.

3. The Hyppolytus' Church (13th century) with mausoleums of the naval heroes Maarten Tromp and Piet Hein and a monument of van Leeuwenhoek.
4. The New Church (14th—15th century). It has a tower with a height of 100 m with carillon and it contains the mausoleum of William of Orange and the family vaults of the House of Orange.

The Delft school of painting is widely known (Jan Vermeer, Pieter de Hoogh). Not less known is the famous „Delft blue”, made by the pottery „De Porceleyne Fles”.

The Technical University of the Netherlands has its seat in Delft. Especially the department of hydraulic engineering is known all over the world. In its laboratories the tests are made on model scale, preceding every hydraulic construction of any importance that is made by Dutch engineers at home and abroad. After the flood that drowned Zeeland last year, the hydraulic engineering staff with the help of statisticians immediately started to study a project to prevent a calamity of this extent in the future.

AFTERNOON EXCURSION TO ENKHUIZEN AND THE ZUIDERZEE MUSEUM ON TUESDAY SEPTEMBER 7th.

A 8

Coupon: A8 (yellow gold)

Departure: at 12.45 P.M. from the Headquarters (Tropical Institute)

Conveyance: bus

Arrival at Amsterdam: ca 7.00 P.M. at the Headquarters.

Ticket: A8 (jaune or)

Départ: à 12h45 du bureau permanent (Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers 19h à l'Institut des Tropiques.

Schein: A8 (goldgelb)

Abfahrt: um 12.45 Uhr vom Hauptquartier (Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 19.00 Uhr beim Hauptquartier.

Enkhuizen is a small town on the former Zuiderzee with about 11,000 inhabitants. It has known its greatest prosperity in the 16th and 17th centuries when it had a flourishing trade and fishery. Many old buildings in the town still testify to this past glory. In the centre of the town one finds the townhall (built in 1688), con-

taining a beautiful interior with gobelins and ceiling-paintings. The „Waag” building was built in 1559. It is the spot where merchandise used to be weighed in the presence of purchaser and seller. („Waag” is an old derivative of the Dutch verb „wegen” = to weigh). Other remarkable old buildings are: The Southern Church (built between 1423 and 1524) and the Western Church (from the end of the 15th century). Finally the „Dromedaris”, being one of the old towngates that is in excellent state of preservation.

Through the enclosing and partly draining of the former Zuiderzee a number of objects of historical interest are in danger of being lost, e.g. characteristic folkdresses, various types of fishing-boats and old Dutch interiors. That is the reason why in Enkhuizen the Zuiderzee Museum has been founded in a restored row of warehouses that have been in use in bygone days for the trade with the Dutch East Indies. A collection of old vessels is gathered in the harbour near the Museum.

B

CONCERT OF CHAMBERMUSIC BY THE „HOLLANDS STRIJKKWARTET” ON MONDAY SEPTEMBER 6th at 8.00 P.M.

B 1

Coupon: B1 (red)

Place: Bachzaal, Bachstraat 5 (see B1 on the map of Amsterdam).

Ticket: B1 (rouge)

Lieu: Bachzaal, Bachstraat 5 (voir point de repère B1 sur le plan de ville)

Schein: B1 (rot)

Ort: Bachzaal, Bachstraat 5 (siehe B1 auf dem Stadtplan)

PROGRAM

1. String quartet op. 18 nr 3 in d minor,
Ludwig van Beethoven
(*allegro, andante con moto, allegro, presto*)
2. String quartet in f minor, Maurice Ravel
(*allegro moderato - très doux, assez vif - très rythmé, très lent, vif et agité*)

INTERVAL

3. String quartet op. 96 in f minor, Antonin Dvorák
(*allegro ma non troppo, lento, molto vivace, finale vivace ma non troppo*)

The „Hollands Strijkkwartet” (Holland String quartet), consisting of Nap de Klijn, violin, Jaap Schröder, violin, Paul Godwin, viola and Carel van Leeuwen Boomkamp, cello, made its début in the Amsterdam Concertgebouw on January 4th, 1952. It has been so much successful that from the very start this string quartet had been engaged to play in the Holland Festival. It was the first Dutch string quartet to play in the Television program of the B.B.C., together with the pianist Gerald Moore and the hornist Dennis Brain.

Acquiring an ever increasing reputation the quartet was invited to give performances in a number of European countries, e.g. Switzerland, Italy, Germany.

Nap de Klijn is well-known by his ensemble with the pianist Miss Alice Heksch. Together with Paul Godwin he formed part of the former Amsterdam String quartet that enjoyed good reputation at home and abroad.

The cellist Carel van Leeuwen Boomkamp is well known as an excellent player of the Viola da Gamba and as a regular collaborator in the performances of Bach's Mattheus Passion.

Jaap Schröder, having studied with Jean Pasquier at Paris, considerably enlarged the homogeneity of the quartet by joining it.

The Holland String quartet frequently gives performances at home and abroad and is one of the leading string quartets of this time.

CHANSONS EVENING BY GEORGETTE HAGEDOORN ON MONDAY, SEPTEMBER 6th AT 8.00 P.M.

B 2

Coupon: B2 (grey)

Place: Minervapaviljoen, Albert Hahnplantsoen 2-4 (see B2 on the map of Amsterdam).

Ticket: B2 (gris)

Lieu: Minervapaviljoen, Albert Hahnplantsoen 2-4 (voir point de repère B2 sur le plan de ville).

Schein: B2 (grau)

Ort: Minervapaviljoen, Albert Hahnplantsoen 2-4 (siehe B2 auf dem Stadtplan)

Before world war II Georgette Hagedoorn was a well-known actress. Being a daughter of a Dutch father and a French mother, she regularly acted in Holland and Belgium in both her parental languages. During the war she stayed away from the public stage, to give instead houseconcerts and private cabaret evenings

for a great many people. In these dark years she gave a lot of entertainment and recreation to those who did not come into theaters any more.

In these days the Flemish pianist Pierre Verdonck became her partner. It was he who searched for old French folksongs and who made new melodies, inspired on old tunes. What started as a simple attractive way of entertainment grew out for this couple to be a subject of serious and interesting study.

After the end of the war, Georgette Hagedoorn definitely left the stage and performed her French songs for a larger public. Her success has been rapidly known in foreign countries and even in Vienna she brought her songs.

Her repertoire contains folksongs of all countries, medieval ballads, „bergerettes” and peasant songs, cabaret songs of olden times and new, e.g. chansons Béranger, fin de siècle and songs of modern songwriters, e.g. R. Asso, Noel Coward etc.

Perhaps the most characteristic feature of the attitude of Georgette Hagedoorn and Pierre Verdonck towards the French song is their motto:

Rien n'est aussi jeune
Qu'une vieille chanson !

SHOW OF HISTORICAL COSTUMES BY CRUYS VOORBERGH, ON MONDAY SEPTEMBER 6th AT 8.00 P.M.

B 3

Coupon: B3 (blue)

Place: Concertgebouw, Van Baerlestraat 98 (see B3 on the map of Amsterdam).

Ticket: B3 (bleu)

Lieu: Concertgebouw, Van Baerlestraat 98 (voir point de repère B3 sur le plan de ville).

Schein: B3 (blau)

Ort: Concertgebouw, Van Baerlestraat 98 (siehe B3 auf dem Stadtplan)

The collection of the Dutch Museum of Costumes gathered together by Cruys Voorbergh gives a good impression of the dresses between 1650 and 1900. It is a colourful miscellany of handsome clothes, shown on living models and arranged and interspersed with historical anecdotes by the actor Cruys Voorbergh, the Dutch connoisseur of costumes by excellence.

The introductory tale of this show is the sad story of „Aunt Georgine”, whose sorrow could be brought back to the simple dress she had to wear for years and years.

Then a large row of dresses of the most various shapes will pass your eye.

The women of the time of Rembrandt, the ladies of the upper classes of the 18th century and the farmers' wives of the last century, they all come to life again. During this show you will make a real journey through the past.

SIMULTANEOUS CHESS GAME BY DR EUWE ON MONDAY, SEPTEMBER 6th AT 7.45 P.M.

B 4

Coupon: B4 (yellow)

Place: Police Headquarters, Elandsgracht 117 (see B4 on the map of Amsterdam).

Ticket: B4 (jaune)

Lieu: Bureau Central de Police, Elandsgracht 117 (voir point de repère B4 sur le plan de ville)

Schein: B4 (gelb)

Ort: Polizeipräsidium, Elandsgracht 117 (siehe B4 auf dem Stadtplan)

Dr M. Euwe may be considered as the finest example of the combination of mathematician and chessplayer. He took his doctor's degree of mathematics in the University of Amsterdam in 1926 and is teacher of mathematics at the municipal Lyceum for girls in Amsterdam. At an early age already he was a very strong chess player. In 1921, at the age of 20, he got the title of chess champion of the Netherlands. Soon afterwards he was acknowledged as an international chessmaster. In 1935 he acquired the highest honour, which may be attained in chess, the title of world champion after beating Aljechin in a match. In 1937 Aljechin recuperated his title. Apart from his activities as a player he became famous as a writer on chess theory. Here the mathematician appears in the systematic and scientific way of handling the subject. His didactic skill and lucid exposition gave his books a great popularity. His influence made a good propaganda for chess and is largely responsible for the high standing of the leading chess players of the Netherlands.

The interest which the mathematical world takes in chess is illustrated by the large number of Congress members who have expressed the wish to participate in the simultaneous chess game by Dr Euwe. Unfortunately, this had the consequence that it is impossible to let them all play against him. So the organizing committee has invited two outstanding Dutch chess players, Mr C. B.

van den Berg and Mr H. Bouwmeester, to assist Dr Euwe. Both of them are of masterstrength and have participated in international chessmastertournaments.

SHOW OF DUTCH CULTURAL FILMS ON MONDAY SEPTEMBER 6th AT 8.00 P.M.

B 5

Coupon: B5 (green)

Place: Vossius Gymnasium, Messchaertstraat 1
(see B5 on the map of Amsterdam)

Ticket: B5 (vert)

Lieu: Vossius Gymnasium, Messchaertstraat 1
(voir point de repère B5 sur le plan de ville)

Schein: B5 (grün)

Ort: Vossius Gymnasium, Messchaertstraat 1
(siehe B5 auf dem Stadtplan).

The Dutch film industry is in other countries not much known for its feature films. Better known, however is the shorter Dutch cultural film. More than once a Dutch documentary has been awarded a price on foreign filmfestivals, e.g. in Cannes.

The kind of films in question gives a vivid picture of the most important aspects of Dutch culture and life.

Well-known Dutch cultural films have been made, giving us an outline of Dutch painting and sculpture, the architectural beauty of historical Dutch towns, the Dutch applied art and literary and musical culture. The films, showing the never decreasing struggle of the people of the „Low Countries” against its principal enemy: the water, and its need on the other hand of the same water as a source of income (harbours, shipping, fishery) point out one of the most characteristic Dutch features.

The reconstruction after World War II has been more than once and in various ways subject of a Dutch cultural film.

These films are intended in the first place to be shown to foreigners and therefore they are all synchronized in the modern languages.

The present show will take place in the hall of the „Vossiusgymnasium”. This hall in modern style forms part of a rather new secondary school. The connection with the classical Greek culture — in many respects still vivid in the Dutch secondary education — is in a pretty way expressed by fine mural paintings. It is a good specimen of modern Dutch schoolbuildings.

ACKNOWLEDGMENT

On request of the Entertainment Committee, the permanent Ladies Committee „Amsterdam Ontvangt” has been so kind as to offer its most valuable services especially with regard to the excursions for associate members.

C

MORNING EXCURSION TO THE FLOWER AUCTION AT AALSMEER ON FRIDAY SEPTEMBER 3rd, MONDAY SEPTEMBER 6th, WEDNESDAY SEPTEMBER 8th.

C 1

Coupon: Friday C1 F (green), Monday C1 M (green), Wednesday C1 W (green)

Departure: at 8.30 A.M. from the Headquarters (Tropical Institute)

Conveyance: bus

Arrival at Amsterdam: ca 12.30 P.M. at the Headquarters.

Ticket: vendredi C1 F (vert), lundi C1 M (vert), mercredi C1 W (vert)

Depart: à 8h30 du bureau permanent (Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers. 12h30 à l'Institut des Tropiques.

Schein: Freitag C1 F (grün), Montag C1 M (grün), Mittwoch C1 W (grün)

Abfahrt: um 8.30 Uhr vom Hauptquartier (Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 12.30 Uhr beim Hauptquartier.

The export of flowers is a non-neglectable part of the Dutch economics. In the polder South of Amsterdam and close to the airport Schiphol Holland's most important flower nurseries are situated. The airline communications growing more and more frequent the possibilities of transport of freshly cut flowers increased rapidly. Within 10 years' time the Dutch flower trade extended to its 5-fold.

Aalsmeer on the shore of the Westeinder Lakes is the centre of this region of flower culture. It possesses a

horticultural school. While visiting the auction we will obtain a colourful and fragrant impression of the large quantities of flowers sold every morning and transported immediately through the air to all parts of the world. We will visit afterwards some of the most modern nurseries of this region and end our trip by having a look at the watersporting centre of the Westeinder.

MORNING EXCURSION TO THE CASTLE OF MUIDEN (MUIDERSLOT) AND MUIDERBERG ON FRIDAY SEPTEMBER 3rd, MONDAY SEPTEMBER 6th AND WEDNESDAY SEPTEMBER 8 th.

C 2

Coupon: Friday C2 F (blue), Monday C2 M (blue), Wednesday C2 W (blue)
Departure: at 9.00 A.M. from the Headquarters (Tropical Institute)
Conveyance: bus
Arrival at Amsterdam: ca 12.30 P.M. at the Headquarters.

Ticket: vendredi C2 F (bleu), lundi C2 M (bleu), mercredi C2 W (bleu)
Départ: à 9h du bureau permanent (Institut des Tropiques)
Moyen de transport: omnibus
Arrivée à Amsterdam: vers. 12h30 à l'Institut des Tropiques.

Schein: Freitag C2 F (blau), Montag C2 M (blau), Mittwoch C2 W (blau)
Abfahrt: um 9.00 Uhr vom Hauptquartier (Tropeninstitut)
Transportmittel: Autobus
Ankunft in Amsterdam: gegen 12.30 Uhr beim Hauptquartier.

The „Muiderslot” is a large and imposing castle from the middle-ages, built on the strategical place where the river Vecht flows into the Zuiderzee.

At the time of the Romans a wooden custom-house could be found here that was replaced by a stone building by order of the Dutch Count Floris V in 1285. One is apt to suppose that the shape of the castle did not change much since that time, though the dimensions might have increased. Floris V was afterwards imprisoned in his own castle and killed in 1296 by his rival noblemen.

From then up to the 17th century the Dutch counts had the castle inhabited and administered by castellans. It was often conquered and damaged and as often restored again.

In 1610 the famous Dutch poet and historian Pieter Corneliszoon Hooft, who was also judge and mayor, became castellan. Under his direction the „Muiderslot” became well-known. He gathered around him a number of artists and scholars of reputation. This circle, that has played an important part in the Dutch cultural history of the 17th century, has been known under the name of „Muiderkring”.

In 1909 the castle was completely restored and made ready for use as a museum. Most of the objects of its interior date back to the 17th century or even earlier times and so a visitor will get a true impression of a medieval castle as it was inhabited in the time of P.C. Hooft.

Not far from the castle one finds the village of Muiderberg, an old recreation centre of Amsterdam on the shore of the former Zuiderzee. After the enclosing of the Zuiderzee the importance of Muiderberg as a sea-side resort grew less and less. It possesses an old church that was built in 1324 and that took the place of the chapel, built on the spot where Floris V, the founder of the Muiderslot, was killed.

MORNING EXCURSION TO HAARLEM AND THE FRANS HALS MUSEUM ON FRIDAY SEPTEMBER 3rd, MONDAY SEPTEMBER 6th AND WEDNESDAY SEPTEMBER 8th.

C 3

Coupon: Friday C3 F (yellow), Monday C3 M (yellow), Wednesday C3 W (yellow)
Departure: at 9.00 A.M. from the Headquarters (Tropical Institute)
Conveyance: bus
Arrival at Amsterdam: ca 12.30 P.M. at the Headquarters.

Ticket: vendredi C3 F (jaune), lundi C3 M (jaune), mercredi C3 W (jaune)
Départ: à 9h du bureau permanent (Institut des Tropiques)
Moyen de transport: omnibus
Arrivée à Amsterdam: vers. 12h30 à l'Institut des Tropiques.

Schein: Freitag C3 F (gelb), Montag C3 M (gelb), Mittwoch C3 W (gelb)
Abfahrt: um 9.00 Uhr vom Hauptquartier (Tropeninstitut)
Transportmittel: Autobus
Ankunft in Amsterdam: gegen 12.30 Uhr beim Hauptquartier.

Haarlem (150,000 inhabitants) obtained the rights to wall in and call itself a town with all privileges involved

in 1245. Round about the centre of the town, called the „Grote Markt” (Great Market), a great many historical buildings are arranged.

The Great Church has a famous organ, the construction of which goes back to 1735, with 1000 organ-pipes. Within the Church one finds i.a. the tombs of the painter Frans Hals, the Dutch inventor of the art of printing Laurens Janszoon Koster (whose statue is on the Great Market), and the architect Lieven de Key. The townhall, built in several styles, has a side-façade that was built by Lieven de Key. The interior contains 30 portraits of the Counts of Holland and beautiful old gobelins. Facing the Great Market stands the famous Haarlem shambles, built in 1603 by Lieven de Key.

Haarlem possesses 25 „hofjes”, a kind of almshouses, consisting of small cottages grouped around a centre and intended for the old and crippled. They were founded by charity in past-by centuries. One of the most picturesque is the „Hofje van Loo” (1489) in the Barrevoetstraat.

The Frans Hals Museum in the street „Groot Heiligland” has probably been built under the direction of Jacob van Campen and Lieven de Key. Originally meant as a home for the aged, it later turned into an orphan-house and since 1912 into a museum. Opposite of it 12 gables from the 17th century are preserved in their original condition. In addition to the rich works of Frans Hals (pictures of the Civic Guards and of governors) the museum contains paintings by his famous pupils as well. Besides it has an interesting collection of pictures by modern painters. Guides and reproductions are to be had in the museum.

DID YOU VISIT ALREADY

THE EXHIBITION OF MATHEMATICAL WORKS (see p. 9)?

THE DIDACTICAL EXHIBITION

(see cover)?

THE EXPOSITION OF GRAPHICAL WORK BY M. C. ESCHER (see p. 43)

MORNING EXCURSION TO THE VILLAGES OF THE DUTCH POLDER LAND ON FRIDAY SEPTEMBER 3rd, MONDAY SEPTEMBER 6th AND WEDNESDAY SEPTEMBER 8th.

C 4

Coupon: Friday C4 F (red), Monday C4 M (red), Wednesday C4 W (red)

Departure: at 9.00 A.M. from the Headquarters (Tropical Institute)

Conveyance: bus

Arrival at Amsterdam: ca 12.30 P.M. at the Headquarters.

Ticket: vendredi C4 F (rouge), lundi C4 M (rouge), mercredi C4 W (rouge)

Départ: à 9h du bureau permanent

(Institut des Tropiques)

Moyen de transport: omnibus

Arrivée à Amsterdam: vers. 12h30 à l'Institut des Tropiques.

Schein: Freitag C4 F (rot), Montag C4 M (rot), Mittwoch C4 W (rot)

Abfahrt: um 9.00 Uhr vom Hauptquartier (Tropeninstitut)

Transportmittel: Autobus

Ankunft in Amsterdam: gegen 12.30 Uhr beim Hauptquartier.

This excursion leads through a landscape that harmonizes exactly with the idea most people are apt to form of Holland as to be the land of windmills, little villages with old rural townhalls and churches, the land of dikes and ditches.

We shall visit one of the first polders of Holland, called „De Beemster”, with its beautiful village Midden (= Central) Beemster. The Beemster was formerly a lake with a depth of 4 m. that has been drained in one year's time by 26 windmills in 1612. It has beautiful orchards and farms.

On one of the old dikes of this polder De Rijk is situated. This village has a beautiful townhall and an old church, both being built in the 17th century. The nearby Graft also possesses an old remarkable townhall (1613).

The centre of this polder landscape is the country town Purmerend. The major part of its historical beauty has been lost in consequence of the ever expanding needs of the weekly markets that take place every Tuesday since 1570 and spread all over the streets and squares of the town.

In this excursion one will see a great many windmills, many of them being still in use, but several standing without sails and only being used as a warehouse.

MORNING EXCURSION TO ASSCHER'S DIAMOND WORKS (TOLSTRAAT 127—129) ON FRIDAY SEPTEMBER 3rd, MONDAY SEPTEMBER 6th AND WEDNESDAY SEPTEMBER 8th.

C 5

Coupon: Friday C5 F (grey), Monday C5 M (grey), Wednesday C5 W (grey)
Departure: at 9.00 A.M. from the Headquarters (Tropical Institute)
Conveyance: bus
Arrival at Amsterdam: ca 12.30 P.M. at the Headquarters.

Ticket: vendredi C5 F (gris), lundi C5 M (gris), mercredi C5 W (gris)
Départ: à 9h du bureau permanent (Institut des Tropiques)
Moyen de transport: omnibus
Arrivée à Amsterdam: vers. 12h30 à l'Institut des Tropiques.

Schein: Freitag C5 F (grau), Montag C5 M (grau), Mittwoch C5 W (grau)
Abfahrt: um 9.00 Uhr vom Hauptquartier (Tropeninstitut)
Transportmittel: Autobus
Ankunft in Amsterdam: gegen 12.30 Uhr beim Hauptquartier.

Rough diamonds, as they come from the mines, often contain various impurities. To remove these imperfections or to obtain a more advantageous shape, a diamond stone is divided into parts by „cleaving” („splitting”) or, when it is necessary, by „sawing”. By means of „cutting” the fragments of a stone obtain their definite shapes (round, oval, square, etc.), and they are ready for being „polished”. The cleaving, sawing, cutting, and polishing will be shown. Some finished products and reproductions of famous diamonds are also to be seen.

D

BOATTRIP THROUGH THE CANALS AND HARBOURS OF OLD AMSTERDAM ON SATURDAY SEPTEMBER 4th.

D 1

Coupons: D1 (red), D2 (yellow), D3 (blue)
Departure: Rokin near Spui (shipowner Kooij)
(see D on the map of Amsterdam)
for D1 at 2.50 P.M.
for D2 at 4.00 P.M.
for D3 at 5.10 P.M.

Tickets: D1 (rouge), D2 (jaune), D3 (bleu)
Départ: Rokin près du Spui (navigation Kooij)
(voir point de repère D sur le plan de ville)
pour D1 à 14h50
pour D2 à 16h
pour D3 à 17h10

Scheine: D1 (rot), D2 (gelb), D3 (blau)
Abfahrt: Rokin beim Spui (Reederei Kooij)
(siehe D auf dem Stadtplan)
für D1 um 14.50 Uhr
für D2 um 16.00 Uhr
für D3 um 17.10 Uhr

Although neither the Royal Family nor the government reside in Amsterdam, yet through the ages the importance of Amsterdam has been so great, that it rightly holds the position of Capital of the Netherlands. The position of Amsterdam began to be really dominant about the 17th century („the Dutch Golden Age”), when mighty merchants rich from oversea-trade lived here and brought such wealth to the town that until the end of the last century no other town in the country could in any respect rival Amsterdam.

To a mathematician the structure of the town might be of interest. The gradually extending town was in former times protected against possible enemies by canals („grachten”) and fortifications. Every new extension provided the town with a wider semi-circular canal, giving it finally the famous half-moon shape, in which, contrary to cities as New York or The Hague, a point could be fixed rather by polar than by rectangular coordinates.

Many important and fine buildings bear witness to the past, whereas in this century a non-analytical extension of the town, with locally rectangularly built new parts of high architectural standing, continued to give the town its beautiful aspects.

The half-moon is cut by the river Amstel and in the



Sightseeing Boat

North bounded by the IJ, where the famous harbours and docks can be found. Formerly the ships went abroad via the „Zuiderzee”, but later on the „Noordzeekanaal” brought about a straight communication with the „Noordzee” (the North Sea) by which the biggest steamers can reach Amsterdam. Moreover, the importance of Amsterdam as a transit harbour grew by the opening of the „Amsterdam-Rijn-Kanaal”, which was finished a few years ago. As mentioned above, Amsterdam is also a centre of cultural activities. We will mention here only the most important features, such as the two Universities (the Municipal University and the Free University), several fine museums, of which the Rijksmuseum is one of the best-known, the world-famous „Concertgebouw”-orchestra, the more than 100 years old Zoo, called „Artis” (short for „Natura Artis Magistra”).

With the industrialisation the number of industries in the town grew rapidly. In connection with the harbour there are several firms for shipbuilding and shiprepairs, some of them on the north side of the IJ. Further the factories of Fokker (near the airport Schiphol) and of Ford may be mentioned.

In 1935 a large new park was laid out for recreational purposes, the „Amsterdamse Bos” (Amsterdam Wood).

E

EXCURSION THROUGH THE DUTCH WATER LANDSCAPE AND VISIT TO THE BIRD PARK „AVIFAUNA” ON SUNDAY, SEPTEMBER 5th.

Coupon: For this excursion the participants are divided into two groups. Group 1 starts the trip by boat and returns by bus (Coupon E1 green). Group 2 starts the trip by bus and makes the return by boat (Coupon E2 yellow gold).

Please check your coupon and note your group with respect to the following time table!

Departure: E1 at 10.30 A.M. at the Sloterkade near the boat (see E1 on the map of Amsterdam).

E2 at 11.30 A.M. at the Headquarters.

Arrival at Avifauna:

E1 at 2.30 P.M. — E2 at 1.00 P.M.

Departure for the way back from Avifauna:

E1 at 5.00 P.M. by bus — E2 at 3.30 by boat.

Arrival at Amsterdam:

E1 at ca 6.30 P.M. at the Headquarters

E2 at ca. 7.00 P.M. at the Sloterkade.

Ticket: Pour cette excursion les participants sont répartis en deux groupes. Pour les participants du premier groupe (Ticket E1 vert) l'excursion proprement dite, qui se fait en bateau, aura lieu en allant et au retour le transport est effectué en omnibus, tandis que pour les participants du deuxième groupe (Ticket E2 jaune or) l'excursion en bateau sera faite en retournant de l'Avifauna et le transport en allant se fera en omnibus.

Prière de contrôler votre ticket et de prendre bonne note de votre groupe en vue de l'horaire ci-dessous.

Départ: E1 à 10h30 à la Sloterkade à proximité du bateau (voir point de repère E1 sur le plan de ville).

E2 à 11h30 au bureau permanent (Institut des Tropiques).

Arrivée à l'Avifauna:

E1 à 14h30 — E2 à 13h

Départ de l'Avifauna:

E1 à 17h en omnibus — E2 à 15h30 en bateau

Arrivée à Amsterdam:

E1 vers 18h30 au bureau permanent

E2 vers 19h à la Sloterkade.

Schein: Für diesen Ausflug werden die Teilnehmer in zwei Gruppen eingeteilt. Für die Teilnehmer der ersten Gruppe (Schein E1 grün) findet der eigentliche Ausflug mit dem Schiffe auf der **Hinfahrt** statt und wird die Rückfahrt mit dem Autobus gemacht, während für die Teilnehmer der zweiten Gruppe (Schein E2 goldgelb) der Ausflug mit dem Schiffe auf der **Rückfahrt** und die Hinfahrt mit dem Autobus gemacht wird.

Bitte Ihren Schein zu prüfen und Ihre Gruppe vorzumerken mit Rücksicht auf untenstehenden Fahrplan.

Abfahrt: E1 um 10.30 Uhr an der Sloterkade beim Schiff (siehe E1 auf dem Stadtplan)

E2 um 11.30 Uhr am Hauptquartier (Tropeninstitut)

Ankunft in Avifauna:

E1 um 14.30 Uhr — E2 um 13.00 Uhr

Abfahrt von Avifauna:

E1 um 17.00 Uhr mit Autobus — E2 um 15.30 Uhr mit Schiff

Ankunft in Amsterdam:

E1 gegen 18.30 Uhr beim Hauptquartier

E2 gegen 19.00 Uhr an der Sloterkade.

This excursion leads through the characteristic water landscape of Holland. It takes you over the famous Dutch lakes, old rivers, and canals alongside Dutch polders. This water landscape is an ideal place to study the typical Dutch water flora and fauna. From Amsterdam we cross the Schinkel and Nieuwe Meer, where we pass the air-port of Schiphol. While crossing the canal, surrounding the Haarlemmermeer Polder, we can imagine how the Netherlands have got their name of „Low Countries”. From the boat we look down on the land that at some places is about 4 m. under sea-level. As far as the eye reaches you see, protected by dikes, the land that once was a lake of 185 km² surface and that would be water again if the dikes that now look so solid would not be there. Via the Dutch lakes (Westeinder plassen and Brasemer Meer) that are centres of watersporting tourism we come on the Old Rhine.

Alphen aan de Rijn is situated on the banks of the Old Rhine and it is the end of our trip by boat. The group that starts its excursion by bus will make the same trip in reversed order and by the same boat. This boat, called „Amsterdam” has been constructed (in 1954!) especially for excursions like these in shallow water. It contains all modern comfort on its three decks, which contain large saloons.

Avifauna, in Alphen aan de Rijn, has a collection of birds from all parts of the world. The aviaries are adapted as much as possible to the nature and needs of every species, while the surrounding park once more suggests that you observe every bird in its own environment. Birds of all sizes and from all continents can be admired: the large ostrich as well as the tiny humming-bird. The garden of Avifauna with its numerous benches invites you to take a seat on the banks of the large pond. If at some moment you want the more material things of life to prevail, the restaurant can serve a hot lunch at f 3.50 or a cold lunch at f 1.50.

MUSEUM OF THE ROYAL TROPICAL INSTITUTE, MAURITSKADE 63

(see H on the map of Amsterdam)

Free admission at sight of membership card.

For opening hours see the official weekprogram of the V.V.V.

The visitor of this museum will get a rather complete view of the culture and the beauty of the tropics, especially of the girdle of islands of Indonesia. The numerous peoples of the Indonesian Archipelago, each with its own culture, are represented in this museum. Here one sees the artistic objects in use at the everyday life and at ritual feasts. Wajang puppets as well as gamelan musical instruments and Bali cremation towers may be admired. Furthermore one will get here a good impression of the natural wealth of the tropics in general. The tropical cultures, holding such an important place in world economics, are clearly demonstrated. So are the tropical diseases the control measures of which require special study. A fascinating birds-eye view of the tropical regions is gathered together in this small part of Amsterdam.

The Royal Tropical Institute has three special departments, that of tropical products, that of ethnography and that of tropical hygiene. Since the time when at the Amsterdam University the tropical hygiene is taught on behalf of this department of the Royal Tropical Institute, its importance has been more widely known.

The building dates back from 1926.

ZOOLOGICAL GARDEN "ARTIS". (SHORT FOR "NATURA ARTIS MAGISTRA")

(see O on the map of Amsterdam)

Free admission at sight of membership card.

Until the beginning of the 19th century only some private collections of animals existed in Amsterdam, e.g. the collection of the inn-keeper Blauw Jan (18th century) and of King Louis Napoléon.

The displacement of the collection last mentioned to Leiden gave the impetus to the foundation of Natura Artis Magistra in 1838.

The new Zoo was built just outside Amsterdam, in the „Plantage”, in those days a place of recreation with luxurious country seats. In the 19th and 20th century, Artis was finally enclosed by the ever expanding town. It is still on the place where it had been built, in spite of the increasing population of the garden.

Only the names of the streets in this quarter of Amsterdam remind of the times when the „Plantage” was the promenade for the Amsterdam people.

Though Artis was originally founded for recreational purposes, more and more it became an aid for scientific study of animals and their behaviour. Artis and the nearby Hortus Botanicus have grown out to an important appliance for the instruction of future biologists at the Amsterdam University. A great number of zoological publications appeared, based on research in Artis.

Nevertheless the Zoo has kept its attractiveness for the greater public and many Amsterdam citizens regularly pay a visit to Artis, especially when young life has augmented its contents.

RIJKSMUSEUM, Stadhouderskade 42

(see F on the map of Amsterdam)

For opening hours see the official Week Program of the V.V.V. Among the Dutch museums the Amsterdam „Rijksmuseum” is the best known at home and abroad. Its invaluable rich possessions of paintings, among which Rembrandts „Nachtwacht” (Night watch) is the most famous, is a constant attraction for visitors of Amsterdam. But not only for the Rembrandt paintings the museum is worth while visiting. The collections of Dutch and Flemish primitive paintings, of Italian and Spanish masterpieces, and those from the Dutch school of painting by Frans Hals, Jan Steen, Johannes Vermeer, etc. and the marine-pieces by the Van de Velde's, they all contain the best of fine art, gathered together in this building.

Furthermore the museum contains a department of Dutch history, a department of sculpture and fine art (Tiles, porcelain, furniture, etc.) and the national gallery of prints.

The building itself dates back from 1885. The more Eastern of the two towers contains chimes that are not the most melodious, but certainly the oldest of Amsterdam.

They have been cast in the 16th century in Mechelen by Peter van den Ghein. Later a few modern bells by Petit and Fritsen were added to the carillon.

When looking at this tower your eyes are caught by two gilt figures that hammer a bell hanging between them, when the clock strikes the hours.

We cannot dissociate the „Rijksmuseum” from these ornaments and from the forged iron gates, no more than Amsterdam could be imagined without this palace of art.

ART INSPIRED BY MATHEMATICS

During the week of the Congress an exposition of graphical work by M. C. Escher will be held in the „Stedelijk Museum”, 13, Paulus Potterstraat (see S on the map of Amsterdam).

It is no wonder that especially mathematicians feel attracted by the work of Escher, which for a great deal is based on fascinating geometrical motives. Partially his work consists of symbolic-fantastic woodcuts in which the fundamental domains of regular plane-division are elaborated into artistic realizations.



In addition there are representations of special motives which attack the euclidean character of the space in a witty and machinating way.

Escher is a pupil of S. Jessurun de Mesquita. In his work the influence of the mosaics of the Alhambra in Granada may be perceived.


Any artminded mathematician will enjoy a visit to the exposition in the „Stedelijk Museum”, which moreover deserves interest by the presence of an exclusive collection of modern paintings (after 1850, e.g. van Gogh).

INT. MATH. CONGRESS AMSTERDAM 1954

Sections →		I	II			III	IV	V	VI	VII					
TUESDAY 7 Sept.	Morning	9.00-10.00	NIKOLSKII 13			LICHNEROVICZ 10			GOLDSTEIN 2						
		10.25-10.40	HLAWKA 13					DOOB 7	COLLATZ 2	ROSSER 8					
		10.45-11.00		15	16	21	10	11							
		11.05-11.20	ERDÖS 13						FICHERA 2	8					
		11.25-11.40													
WEDNESDAY 8 Sept.	Morning	9.00-10.00	VINOGRADOV 2			SEGRE 10			YOSIDA 13						
		10.25-10.40	NORTHCOTT 7	ERDELYI 2								Joint Session of CONGRESS and ICMI 11			
		10.45-11.00		BUREAU 2											
		11.05-11.20		HILLE 2			15	18	10	24			20	16	21
		11.25-11.40	7	8											
		11.45-12.00		WAZEWSKI 2											
		12.05-12.20													
		12.25-12.40													
		12.45-13.00													
	Afternoon	2.40-2.55						BLACKWELL 2							
		3.00-3.15													
		3.20-3.35						FORTET 2							
		3.40-3.55	7	8	16	18	21	22	13	24	15		14	20	11
		4.00-4.15													
		4.20-4.35								2					
		4.40-4.55													
		5.00-5.15													

Sections →		I	II			III	IV	V	VI	VII					
SATURDAY 4 Sept.	Morning	9.00-10.00	DIEUDONNÉ 10			JESSEN 2									
		10.30-10.45			HAYMAN 2							MOSTOWSKI 10	Joint Session of CONGRESS and ICM I 11		
		10.50-11.05													
		11.10-11.25			ZYGMUND 2										
		11.30-11.45	16	21											
		11.50-12.05				13	15				7	24		8	10
		12.10-12.25			MYRBERG 2										
		12.30-12.45													
12.50-13.05			KODAIRA 2												
MONDAY 6 Sept.	Morning	9.00-10.00	BORSUK 10			NEYMAN 2									
		10.20-11.20	PONTRJAGIN 10			TARSKI 13			VAN DANTZIG 2						
		11.40-11.55	JACOBSON 10	CHANDRASEKHARAN 2								LORENZEN 13			
		12.00-12.15													
		12.20-12.35	DAVENPORT 10	CARTWRIGHT 2			15	16	24	7	8		11		
		12.40-12.55										13			
	Afternoon	2.40-2.55			PAUC 16			CHOW 2							DALTRY 11
		3.00-3.15													
		3.20-3.35													
		3.40-3.55													
		4.00-4.15	13	15											
		4.20-4.35			16	21	18	20	7	8	24		11		
		4.40-4.55													
		5.00-5.15													
		EXCURSION													

INT. MATH. CONGRESS AMSTERDAM 1954

THURSDAY 2 Sept.		Morning	10.30-13.00	OPENING SESSION 1													
		Afternoon	3.00-4.00	VON NEUMANN 1													
Sections →				I	II			III		IV		V		VI		VII	
FRIDAY 3 Sept.	Morning	9.00-10.00	HARISH-CHANDRA 10 TITCHMARSH 2														
		10.20-11.20	BRAUER 10 STIEFEL 2														
		11.40-11.55	NÉRON 10	CESARI 2				16	21	15	24	8	7		PIENE 11		
		12.00-12.15															
	12.20-12.35																
	12.40-12.55		BEHNKE 2														
	Afternoon	2.40-2.55	MAASS 13						COXETER 2			KAMPÉ DE FÉRIET 10					
		3.00-3.15															
		3.20-3.35															
		3.40-3.55							MONTGOMERY 2			STOKER 10					
4.00-4.15		13	15	18	16	21	20	7	ECKMANN 2	HESTENES 10	8	11					
4.20-4.35																	
4.40-4.55																	
5.00-5.15																	
						SERRE 2			RELICH 10								

Sections →		I		II				III	IV	V	VI	VII	
THURSDAY 9 Sept.	Morning	9.00-9.15											
		9.20-9.35											
		9.40-9.55	10	11	18	20	16	21	15				
		10.00-10.15											
		10.20-10.35											
		10.40-10.55											
		11.15-12.15	HAJÓS 10 ALEXANDROV 2										
	Afternoon	2.30-3.30	KOLMOGOROV 1										
		3.45-	CLOSING SESSION 1										
									ANCOCHEA 2				
								YANO 2	13	7	8		
								FREUDENTHAL 2					

Numbers on this schedule refer to the list of conference rooms on the cover (see also the black map on the back flap)

JOIN our specially prepared

4 DAY ESCORTED EXCURSION "LURE OF THE NETHERLANDS"

around the former Zuydersea, by motorcoach de luxe

The country of:	Cattle, Dikes and
History, Reclaimed Land	Windmills and
Waterways and Lakes	Flowers and Birds
Polders and Meadows	National Costumes

ON THIS WONDERFUL — UNFORGETTABLE TRIP
the following condensed itinerary will be followed:

SEPTEMBER 10th: Amsterdam - Alkmaar (cheese-
market) - Wieringermeerpolder (reclaimed land)
Enclosing Dam (across the Zuydersea) - Leeu-
warden (Hotel).

SEPTEMBER 11th: Leeuwarden - Grouw (boattrip)
Sneek - Bolsward - Workum - Hindeloopen
Lemmer - North East Polder - (reclaimed land)
Kampen - Zwolle (Hotel).

SEPTEMBER 12th: Zwolle - Staphorst - Giethoorn
(boattrip) - Meppel - Ommen - Almelo - En-
schedé - Bad Boekelo (Hotel).

SEPTEMBER 13th: Bad Boekelo - Zutphen - Na-
tional Park "Hooge Veluwe" - Apeldoorn-
Harderwijk (boattrip to Reclamation Works)-
Spakenburg - Hilversum - Amsterdam.
End of the Excursion.

Rate, including Hotels, meals, excursions and tour escort

FL. 160.— EACH PERSON

For reservations (as early as possible) and further details apply to:

AMERICAN EXPRESS

197-199 WARMOESSTRAAT — AMSTERDAM

PHONE 62042

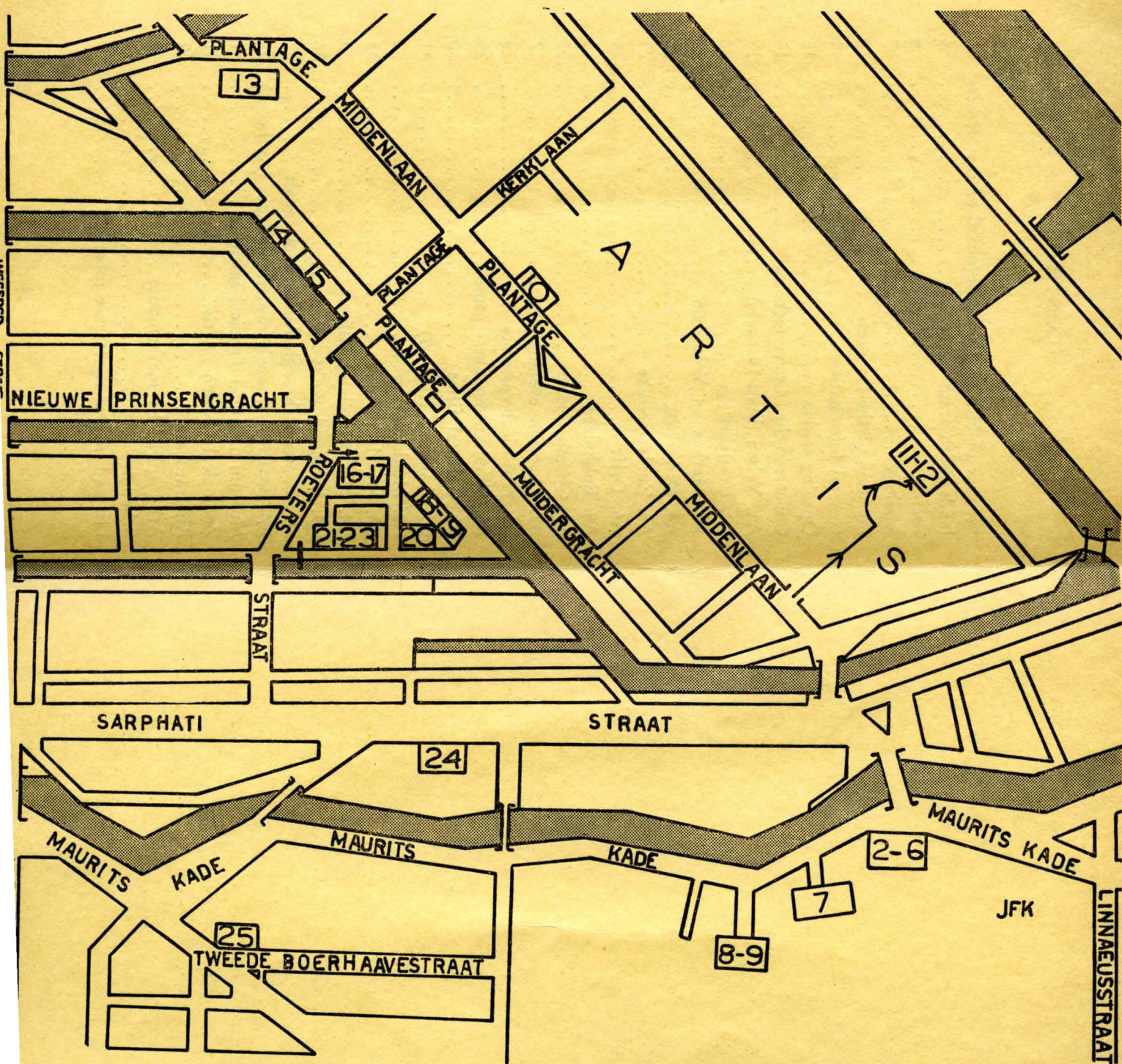
P.S. Do not fail to pick up a detailed program at the Excursion
Desk in the Congress Building.

CONTENTS

	page
Message of H.R.H. Prince Bernhard of the Nether- lands (with translations)	4
Preface	6
Apology	7
Location of the Congress	8
General Information	11
Opening session	15
Concert in the „Concertgebouw”	16
A1. Velsen (blast furnaces)	18
A2. Cruquius	20
A3. Marken en Volendam	21
A4. Den Haag	22
A5. Zuiderzee-dike	23
A6. Delft	24
A8. Enkhuizen	25
B1. Chambermusic	26
B2. Chansons evening	27
B3. Historical costumes	28
B4. Simultaneous chess game	29
B5. Cultural films	30
C1. Aalsmeer (flowers)	31
C2. Muiderslot	32
C3. Haarlem	33
C4. North-Holland villages	35
C5. Diamond works	36
D. Boattrip through Amsterdam canals	37
E. Boattrip through waterlandscape (Avifauna)	39
Museum of Royal Tropical Institute	41
Zoological Garden „Artis”	41
Rijksmuseum	42
Art inspired by mathematics	43
Schedule	44
List and map of conference rooms	cover

LIST OF CONFERENCE ROOMS

- | | | | |
|-------|--|-------|---|
| 1 | Concertgebouw, van Baerlestraat 98. | 14 | Zeeman Laboratorium, Plantage Muidergracht 4. |
| 2—6 | Headquarters, Royal Tropical Institute,
Mauritskade 63. | 15 | Natuurkundig Laboratorium,
Plantage Muidergracht 6. |
| | <i>Near Headquarters :</i> | | <i>On the so-called „Roeterseiland” (see arrow on
the black map):</i> |
| 7 | Anatomisch Laboratorium, Mauritskade 61. | 16—17 | Laboratorium voor Algemene Scheikunde,
Nieuwe Prinsengracht 126. |
| 8—9 | Laboratorium voor Gezondheidsleer,
Mauritskade 57 A. | 18—19 | Geologisch Instituut, Nieuwe Prinsengracht 130. |
| | <i>Artis :</i> | 20 | van der Waals Laboratorium,
Nieuwe Achtergracht 129. |
| 10 | Restaurant Artis, Plantage Middenlaan 41. | 21—23 | Mathematisch Instituut, Nwe Achtergracht 121. |
| 11—12 | Zoölogisch Laboratorium, entrance via
„Aquarium”, Plantage Middenlaan 53. | 24 | Histologisch Laboratorium, Sarphatistraat 108. |
| 13 | Laboratorium Hortus, Plantage Middenlaan 2. | 25 | Mathematisch Centrum, 2e Boerhaavestraat 49. |



LOCATION OF CONFERENCE ROOMS 2-25